



© Designs by Sister Donna Kramer, D.C. : Yupik mask cross, border designs of animals, drum, and feathers.

© Kanruzna is a Yupik song from the Yupik song book compiled by Fr. Martin Lonneux, SJ, 1950.

OFFICE OF EVANGELIZATION
CATHOLIC NATIVE MINISTRY
KATERI CIRCLE



NATIVE STATIIONS OF THE CROSS





KANRUZNA ATTAKE JESUSAK
Yupik
(JESUS I ASK YOU TO TELL ME)

1. Jesus, I ask you to tell me
Who scourged your body
And who slapped your face?

CHORUS

I am not proud of what I did to you.
Please forget what I did and forgive my sins.

2. Jesus, I ask you to tell me
Who put the thorns on your head which were so sharp
And who laughed at you?
3. Jesus, I ask you to tell me
Who did they give the cross to carry
Which was so very heavy?
4. Jesus, I ask you to tell me
Who gave you bitter drink when you were thirsty
And made fun of you?
5. Jesus, I ask you to tell me
Who drove the nails into your hands and feet
And pierced your side?
6. Mary, I ask you to tell me
Who killed your loving son
Your one and only son?

CLOSING PRAYER

LEADER: LET US PRAY TOGETHER

Father!
Spirit of Love,
we thank you for sending us the gift
of your Son Jesus.

We have followed his bloody steps
along the sacred
Way of the Cross.

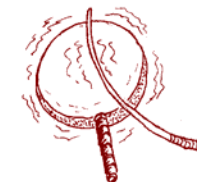
His apostle Peter called the cross a tree,
and that is what it is.
But for us, it is the Tree of Life,
because Jesus died on it
so that we might be happy and live.

Help us to remember this cross of Jesus
when we are tempted . Protect us
from the evil that prowls this world.

You can help us live good lives
that witness to love and service.

In this way we will be happy
as we journey to our eternal home with You.

AMEN





FOURTEENTH STATION

L1: Jesus is buried in the earth.

L2: We honor you Jesus and thank you.

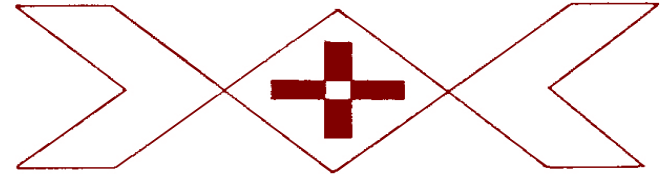
All: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: Jesus was a poor man who owned nothing so his friends have to borrow a grave. Joseph of Arimathea offers a tomb he had made for the day of his death. He is honored to give it for the Master's burial. And we see once again that Jesus fulfills the words he spoke about himself: "Even the foxes have holes, but I have nowhere to lay my head."

R2: His friends are afraid that this is the end of Jesus. But surely as spring follows winter and daylight follows the dark night, Jesus proves that death has no more power over us. New life always follows after death.

ALL: Jesus stood in a wheat field once and said: "Unless a seed falls to the ground and dies, it remains just a seed." And so it must be with us.

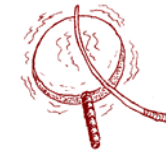
SING: *JESUS REMEMBER ME, WHEN YOU COME INTO YOUR KINGDOM. JESUS REMEMBER ME, WHEN YOU COME INTO YOUR KINGDOM.*



Among certain tribes, a heroic act earns one the right to wear an eagle feather to commemorate the act.

Each station displays the eagle feather our Savior earned on our behalf.

"Unless the grain of wheat falls to the earth and dies, it remains just a grain of wheat. But if it dies it produces much fruit...If anyone would serve me let him follow me." Jn 12: 24, 26.



These Stations are modeled after those of the Lakota Sioux.
Adapted by Sr. Donna Kramer, D.C.



Opening Prayer

Sign of the Cross

Together:

Holy Grandfather, Father of Jesus,
Great and holy Spirit,

All creatures that swim in the water, fly in the air, and
move on the ground are Yours.

Your breath gave life to Your people. You filled our
hearts with the desire for happiness.

Like any good Father, you want us to achieve our happi-
ness, but when we follow the wrong path that leads away
from the light into darkness, you take pity on us.

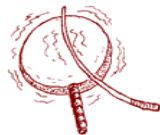
You sent us Jesus, Your Son, to walk the way of suffering
which lead to death on the Cross.

It was not easy for Him to follow Your will, but he died for
us so that you could take the evil of this world and turn it
into something Good. That good is our salvation.

Today we remember and pray
this Way of the Cross,

walking in Jesus' footsteps, to aid our brothers and sisters
caught in the web of sin and suffering. Through Jesus' re-
demptive love we ask that these humble prays be an-
swered and strengthen us.

AMEN



THIRTEENTH STATION

L1: Jesus is taken down from the cross.

L2: We honor you Jesus and thank you.

All: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: There are no words to express how it feels when someone
you love dies. So it was for the mother of Jesus and those of
his followers who stayed to help remove the body of their
dear friend from the instrument of torture and death. Qui-
etly, respectfully, they took the broken body of the Master
down from the cross wrapping it in white linen.

R2: The night before he died, Jesus took bread into his
hands, broke it, gave it to his disciples and said: *“Take and
eat, this is my body, broken for you.”* And he took the cup of
wine and said: *“This is my blood poured out for you.”*

ALL: Take, eat and drink. Do this in remembrance of me.

6. Kan—ruz— na at -ta—ke Ma -ri -a
Ki- a to—kot—lro- a -gu
Kan- kak -nan nak— men ka—tun- ran
Ki - nan lu pik—lu —ku?

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.





TWELFTH STATION

L1: Jesus dies on the cross.

L2: We honor you Jesus and thank you.

All: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: To some, Jesus looks poor and weak on the cross when he dies. He is covered with blood and dirt. He looks like a real loser. But for those who know how to really see, he is brave and victorious for he has captured the prize, the salvation of our lives at the price of his.

R2: When the end comes, he cries out in a loud voice: “Father, I place my life in your hands.” It is finished. He has kept his promise.

ALL: *“Greater love than this no one has, that they lay down their life for their friends.”*

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.



FIRST STATION

LEADER: Jesus is given a death sentence.

LEADER 2: We honor you Jesus and we thank you.

ALL: By the tree of the cross you bring health to the world.

READER: Jesus begins his journey to the cross by being betrayed. Pilate knows that Jesus is innocent, but he does not want any trouble that day so he turns away from Jesus and does not help him.

2 READER: How many times have we let something happen to others because we didn't want to be bothered? How many times have we looked away when someone was being hurt or needed help?

ALL: Lord Jesus, let us never turn away from those in need and “sentence” them to die. Lord give us generous hearts.

1. Kan-ruz-na at-ta-ke Jesusak,
Ki-a ke-ler-tul-lro-a-ke
Un-nat-ti-tan m-kut- cha-pril-nut,
ki-a khe-nam ka-chir-tauw?

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.





SECOND STATION

L: Jesus is given a cross to carry.

L2: We honor you Jesus and we thank you.

ALL: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: Jesus is taken out to the street and a heavy wooden cross is placed on his shoulders. He is already weak from hunger and beatings, but he carries the cross because he wants to.

R2: Each of us has something that is sad and hard to carry. Each of us has something we need courage to face. Jesus challenged us one time when he said: *“unless you take up your cross and follow me you cannot be called my disciple.”*

ALL: Lord, give us grace to face hard and difficult things so that our hearts and spirits can grow and be like yours.

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.



ELEVENTH STATION

L1: Jesus is nailed to the cross.

L2: We honor you Jesus and thank you.

All: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: The sound of the hammer pounding the nails pierces everyone there and sends a shudder through the crowd. Nailed, he is raised high for all to see and mock. By many he is viewed as just another worthless criminal. By the Jewish leaders he is viewed as a necessary scapegoat to appease the Romans so they won't come after them. But the faithful present are stunned and sickened by the destruction of this innocent loving man.

R2: God takes the cross that evil people have nailed him too and turns it into a tree of life. Jesus shows us the love that God has for us his children. The cross is a sign of foolishness for some, but for Our Heavenly Father, it is wise.

ALL: Jesus said: *“The one who sent me is with me. He has not deserted me since I always do what pleases him.”*

5. Kan—ruz—na at-ta- ke Je- su-sak
Ki—a u- zuk- chaut—slro —a —ke
U- na-ti—tan it—ti -ga- tan lu
Er—cha—kon kap -lu —ku?

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.





TENTH STATON

L1: Jesus is stripped of his clothing.

L2: We honor you Jesus and thank you.

All: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: Exhausted, Jesus arrives at the top of the hill called Golgotha. He is brutally stripped of his clothing and his dignity and yet he stands proudly awaiting his fate.

R2: His vision of what he must do has lead him here. He has come to do the will of the Father, and nothing will stop him now. His love for us is to strong. He wants to give himself up for us to show us that we are truly loved by God.

ALL: He once said of himself; *“Whoever puts his hand to the plow must not look backward or he does not belong in God’s kingdom.”*

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.



THIRD STATION

L1: Jesus falls to the ground,

L2: We honor you Jesus and thank you.

ALL: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: The road to the place of execution is outside the city. It is long and steep at times. As Jesus carries his cross, he begins to feel weak and dizzy. Finally he falls to the ground and has to be helped up again.

R2: Whenever we see someone staggering and falling down from weakness, whether in body or spirit, let us remember the suffering of Jesus, and help them up if we can. They, too, are carrying a heavy burden and “there but for the grace of God go I.”

ALL: Jesus reminds us: *“Do not judge unless you want to be judged.”*

2. Kan-ruz-na at-ta-ke Je-su-sak
Chu-ke-la—na-nik lu
Ki-a me nas-kro-chil-lro-a-tan
Chak-nak ip—lre-a—nik?
CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.





FOURTH STATION

L1: Jesus meets his mother.

L2: We honor you Jesus and thank you.

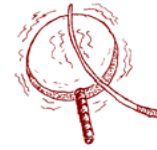
ALL: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: Jesus looks up and sees his mother, Mary, who is standing by the side of the road. They do not speak but they see all they need to know in one another's eyes. Both are filled with pain and love.

R2: What mother could stand to see her child so abused? Yet she was helpless to stop it from happening. How she must have suffered.

ALL: How often do we see people we love being hurt or hurting themselves and are powerless to stop what is happening. As the prophet Simeon said to Mary, *"A sword of sorrow shall pierce your heart."*

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.



NINTH STATION

L1: Jesus falls a third time.

L2: We honor you Jesus and thank you.

All: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: Jesus falls a third and last time. It seems as though he does not have the strength to go on, but the soldiers force him to his feet. This man must be executed on the cross. Those are their orders. He must be made an example.

R2: Sometimes we can be like those soldiers just following orders, never investing anything of ourselves in what we are doing, just going through the motions. We overlook the needs people have because we're too busy to get involved. Getting the job done is more important. Impressing the boss with our efficiency even if that means stepping over someone to succeed.

ALL: Jesus taught us: *"You must love your neighbor as yourself."*

4. Kan-ruz-na at-ta-ke Je—su-sak
Ki-a mi chu-na—muk lu
Mok—su-ler—pa—ne morch—sta—tan
Tam—chi—cha — rau—tik—lu —tan?

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.





EIGHTH STATION

L1: Jesus meets the women crying for him.

L2: We honor you Jesus and thank you.

All: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: Jesus looks up and this time sees a group of women crying for him. All they can give him are their tears of anguish and despair. Jesus reminds them that they must care for themselves and their children. That there is hope.

R2: Sometimes all we can do for others is to listen to them and cry with them while they go through a period of suffering. Our tears are all we can give to them to show that we care and that they are not alone.

ALL: Jesus knew this when he said: *“Blessed are they who are mourning for they shall find comfort.”*

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.



FIFTH STATION

L1: Simon helps Jesus carry his cross.

L2: We honor you Jesus and we thank you.

ALL: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: Jesus seemed to be staggering a lot, and the soldiers were worried that Jesus wasn't going to make it. So they pulled a man out of the crowd and made him help Jesus carry the cross.

R2: Maybe this man felt disgusted and wondered: “Why me?” Or maybe helping Jesus changed his life from then on. We do not know.

Sometimes its hard to help the poor and the weak. We get dirty and sweaty, or maybe even feel “used.”

ALL: Let us remember the words of Jesus: *“As long as you did it for one of these least ones, you did it for me. Welcome to the joy of the Lord!”*

3. Kan-ruz-na at-ta-ke Je-su-sak
Ki-na krist—chil-lro—a
Chak-nak o-ka-meil-nor—muk
Koht-slro-lu-ku lu l-pa—nun?

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
Hwat-tan pil—lro-am—kan,
Il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
At—ta-ke pluh-chis—na.





SIXTH STATION

L1: A woman cleans the face of Jesus.

L2: We honor you Jesus and thank you.

All: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: Sometimes during a game, no one sees the person who brings the towels and water, but they are there helping the players just the same. In the same way, a woman stepped forward from the crowd at just the right moment and wiped the blood and sweat off Jesus' suffering face. Others saw a criminal but she saw the face of a good man and she gave him kindness and respect.

R2: When we see someone that no one else likes or notices, do we look deeper and see a creature of God? Do we show them kindness and respect while others make fun of them?

ALL: God said, *"Let us make man in our image and likeness."* In each face is the face of God.

CHORUS: Hwi Ko-ya—yu-il—no-a,
hwat-tan pil—lro-am—kan,
il-lan-chif-ka-nak Je—su-sak,
at—ta-ke pluh-chis—na.



SEVENTH STATION

L1: Jesus falls a second time.

L2: We honor you Jesus and thank you.

All: By the tree of the cross you bring health to the world.

R1: In spite of all the help, Jesus falls to the ground again. He has lost a lot of blood and he struggles hard to get up onto his feet. Finally he gets up and continues down the road. Jesus is determined to get to the top of the hill following his father's holy plan.

R2: We know what it means to fall down and have to pick ourselves up again. Sometimes we feel discouraged, or ashamed. It's hard to get up and start again and continue on. It requires faith in ourselves and more especially faith in the God who loves us to help us.

ALL: Jesus once said to a sick person: *"Your faith has made you well!"*

SING: *JESUS REMEMBER ME, WHEN YOU COME INTO YOUR KINGDOM. JESUS REMEMBER ME WHEN YOU COME INTO YOUR KINGDOM.*

